



Le 4 septembre 2009 – Volume 3, numéro 9

Mot du directeur

Je tiens d'abord à vous souhaiter une bonne rentrée en espérant que vous avez pu profiter de la saison estivale et ce, malgré la pluie abondante. Pour le CRCHUM, la nouvelle saison démarre en lion, un important exercice de planification stratégique, entrepris il y a quelques mois, se conclura avec la visite d'un comité d'experts international à la fin septembre. Cette réflexion vise l'implantation d'orientations claires qui serviront à maximiser nos forces et à nous maintenir à l'avant plan de la recherche biomédicale en milieu hospitalier. Elle servira également de plan de transition vers le nouveau CRCHUM. À ce dernier sujet, les propositions pour la construction du nouveau centre seront déposées dans les prochains jours. Je vous tiendrai au courant des suites de ces deux développements.

Jacques Turgeon

IRSC – subvention de fonctionnement, approbation électronique

Comme vous le savez déjà, les IRSC ont implanté un nouveau système d'approbation en ligne pour les demandes de **subventions de fonctionnement**. Vous avez reçu un message courriel de Brigitte Lespérance à ce sujet, le 26 août dernier. Pour consulter ce message, [cliquez ici](#).

Concernant les séances de signatures du directeur de la recherche, Jacques Turgeon, un courriel vous a été envoyé le 1^{er} septembre. [Voici l'horaire](#).

Pour les chercheurs soumettant une demande de subvention de fonctionnement aux IRSC et qui ne sont pas rattachés à l'Université de Montréal, S.V.P. en aviser [Mario Deslongchamps](#).

Pour plus d'information, vous adresser à Francine Cartier, poste 12725.

Retraite des chercheurs 2010

La prochaine retraite des chercheurs du CRCHUM se tiendra du **16 juin au 18 juin 2010** au Château Bromont. Nous demandons à tous les chercheurs et les investigateurs de réserver ces dates. L'inscription se fera au début de l'année 2010.

Opportunités de financement

- **CRSNG – concours subvention à la découverte**. Une séance d'information aura lieu par visioconférence à la salle S-116, pavillon Roger Gaudry, **le 9 septembre** de 9 h à 12 h. [Information](#)

- [Susan G. Komen for the Cure](#), postdoctoral fellowship research (basic, translational, clinical) et post-baccalaureate, training in disparities research. Lettre d'intention : **le 1^{er} octobre**. Date limite : **le 17 novembre**.

- [Lymphatic Research Foundation Postdoctoral Fellowship Awards Program](#), période de financement : du 1^{er} juillet 2010 au 30 juin 2012, fellowships de deux ans de 39 500 \$ à 47 500 \$ US annuellement. Date limite : **le 1^{er} décembre à 13 h.**
- **Le FRSQ, les IRSC et l'ANR** (agence nationale de recherche, France) lancent un nouveau programme de **subvention de recherche sur la maladie d'Alzheimer**. Lettres d'inscription : **mi-octobre 2009** et dépôt des demandes : **mi-janvier 2010**. [Consultez le communiqué du lancement du programme.](#)
- **Consortium québécois sur la découverte du médicament (CQDM)**, appel de propositions 2009-2010. Date limite pour la lettre d'intention : **le 21 octobre**. Consultez le document [français](#) ou [anglais](#).
- **Fondation des maladies du cœur du Canada**, appel de demandes [« L'initiative DÉMARréanimation »](#). Date limite pour déposer la demande : **le 6 novembre à 16 h.**
- [2010 Canadian Diabetes Association Grants and Awards Competition](#). Date limite : **le 16 novembre.**
- **US Department of Defense** : [DoD Ovarian Cancer Academy Dean Award](#). Date limite : **le 2 décembre.**

Séminaires et conférences du CRCHUM

Shao-Ling Zhang, CRCHUM, Université de Montréal, ["Introduction to kidney research"](#), **le mardi 8 septembre**, Hôtel-Dieu, pavillon Masson, salle des séminaires, 8-110.

Paul Goodyer, Montreal Children's Hospital, McGill University, ["Subtle renal hypoplasia and its public health implications"](#), **le mardi 15 septembre**, Hôtel-Dieu, pavillon Masson, salle des séminaires, 8-110.

Antonio Giordano, Director Sharro Institute Cancer Molecular Medicine and Director Center Biotechnology College Science Technology, Temple University, PA, ["Tumor suppressor genes and cell cycle kinases in human cancer"](#), **le mercredi 9 septembre**, Hôpital Notre-Dame, auditorium Mailloux, salle K-6247.

Susan Boner-Weir, Senior Investigator, Section on Islet Transplantation and Cell Biology, Joslin Diabetes Center, Associate Professor of Medicine, Harvard Medical School, ["What defines a pancreatic beta cell?"](#), **le jeudi 17 septembre**, Hôpital Notre-Dame, auditorium J.-A.-de-Sève, YR-1629.

Invitation de l'Université de Montréal – Nubia Muñoz, pathologiste et épidémiologiste chercheur à l'Institut international du cancer à Lyon et récipiendaire en 2009 du premier prix en santé mondiale, décerné par Gairdner Foundation. **Le mardi 27 octobre**, salle M-415. Consultez la [biographie de Nubia Muñoz](#). (Heures et détails à confirmer)

Colloques et appels de communication

- [International Symposium on Pediatric Inflammatory Bowel Disease](#), **du 9 au 12 septembre**, Paris.
- [2^e sommet québécois en maladies vasculaires cérébrales de la Société des sciences vasculaires du Québec](#) (SSVQ), **le 18 septembre**, Centre Mont-Royal, Montréal.
- [7^e exposition et concours annuel de résumés scientifiques](#), Société des sciences vasculaires du Québec, **le 20 novembre**, Sofitel, Montréal. Date limite pour l'envoi des affiches : **le 1^{er} octobre**. Bourse de 1 000 \$ attribuée à la meilleure communication scientifique. Consultez les [règlements](#) et le [formulaire d'inscription](#).

- [16^e symposium international sur l'hépatite C et ses virus afférents](#), du 3 au 7 octobre, Nice, France.
- 3^e symposium international sur le cancer héréditaire de du sein et de l'ovaire. [BRCA : Quinze années de progrès](#), du 14 au 16 octobre, Montréal.
- [Congrès canadien sur la santé cardiovasculaire](#), du 24 au 28 octobre, Edmonton, Alberta.
- [Journées annuelles de santé publique \(JASP\)](#), du 23 au 26 novembre, Hôtel Fairmont Reine Elizabeth, Montréal. Date limite pour les appels de communication : le 8 septembre à 17 h.
- 7th Edition, **Clinical Trials in Canada**, [How leadership, innovation and collaboration can drive our competitive advantage in today's global market](#), les 19 et 20 octobre, Toronto. **Marie-Luce Fortier**, des affaires juridiques du CRCHUM, sera conférencière lors de cet événement.
- 8th Edition **Clinical trials site management**, [Improving processes and achieving greater efficiencies in a global market](#), du 30 novembre au 1^{er} décembre, Centre Sheraton, Montréal. **Marie-Luce Fortier**, des affaires juridiques du CRCHUM, sera conférencière lors de cet événement.
- [Therapeutic Potential of Stem Cells](#), le 4 novembre, Hôtel Hilton Bonaventure, Montréal. Détails et inscription : [Sandy Martino](#).
- **International Association of Physicians in AIDS Care**, [IAPAC 09](#), du 29 novembre au 1^{er} décembre, Nouvelle-Orléans, Louisiane.
- [32nd Annual San Antonio Breast Cancer Symposium](#), du 9 au 13 décembre, San Antonio, Texas.

Affaires étudiantes

Accueil aux nouveaux étudiants : Jacques Turgeon et les membres de l'administration et du comité pédagogique ont le plaisir d'inviter les nouveaux étudiants et stagiaires du CRCHUM à une rencontre qui aura lieu **le mercredi 14 octobre de 14 h à 15 h 30**, à l'auditorium du pavillon J.-A.-de-Sève, Hôpital Notre-Dame, local YR-1629.

Divers sujets y seront traités : congrès des étudiants, bourse d'étude, probité intellectuelle, éthique, animalerie, radioprotection, etc. Remise d'un sarrau et d'un sac à dos aux étudiants qui seront présents. Un léger goûter sera offert. **Veillez confirmer votre présence auprès de [Marlène Siewers](#).**

Concours de compléments de bourses du CRCHUM : bourses de maîtrise, doctorat et d'excellence (2 000 \$). Date limite pour soumettre votre demande auprès de [Marlène Siewers](#) (6^e étage, pavillon Mailloux, local K-6237, HND – poste 27282) **le vendredi 23 octobre**. [Annonce Module CV](#), [Module bourse maîtrise et doctorat CRCHUM](#), [Module bourse d'excellence](#).

12^e Congrès annuel des étudiants, stagiaires et résidents du CRCHUM, le mercredi **16 décembre**, à l'Hôpital Notre-Dame. **Présentations orales** : auditorium Rousselot, R-C pavillon Lachapelle. **Présentation par affiche** : gymnase, 1^{er} étage, pavillon Mailloux, (*programme de la journée à venir*). Date limite pour soumettre votre inscription et votre résumé par courriel à [Marlène Siewers](#), au plus tard **le vendredi 23 octobre**. [Invitation](#), [inscription](#), [soumission du résumé](#).

Stages internationaux : le [FRSQ finance la formation de maîtrise ou de doctorat](#); le comité pédagogique recevra les demandes provenant du CRCHUM jusqu'au **1^{er} octobre**. Ces demandes seront évaluées par un comité *ad hoc* intramuros et la meilleure demande sera soumise au FRSQ au début de janvier 2010. D'après les renseignements que nous avons reçus du FRSQ, le stage de formation devra débuter avant la fin de mars 2010. Pour information : [Marlène Siewers](#), poste 27282.

Invitation du Réseau SIDA/MI du FRSQ : [Journée des étudiants](#), le vendredi 20 novembre, à l'Hôtel Méridien, Montréal. Date limite pour la soumission des résumés : le 23 octobre.

Félicitations pour les subventions obtenues

Naglaa Shoukry a obtenu une subvention de la Fondation canadienne de recherche sur le SIDA pour son projet "*Immune restoration in HIV/HCV co-infected patients during interferon therapy*".

Réjean Lapointe au obtenu une subvention des IRSC dans le cadre du programme Vaccines of the 21st Century pour son projet "*Defining innovating cancer vaccine based on virus-like particles by targeting multiple antigens*".

Valorisation de la recherche

Connaissez-vous le règlement relatif à la propriété intellectuelle des résultats de la recherche ?

Ce règlement, approuvé par le conseil d'administration du CHUM, le 4 mai 2002, vise à doter l'établissement de normes qui régissent la propriété intellectuelle (PI) des résultats des activités de ses chercheurs et la répartition des bénéfices qui peuvent découler de sa mise en valeur de ses innovations et la promotion de ses connaissances. [Pour connaître les principes généraux, lire la suite.](#)

Informatique

Licence SAS : le logiciel SAS est disponible pour nos chercheurs et leurs collaborateurs. Les versions 9.1 et 9.2 sont disponibles sur la plateforme Windows. La licence est bonne jusqu'en mai 2010. Le coût pour chaque installation est de \$200. Pour l'obtenir, les chercheurs doivent en faire la demande par courriel auprès de [Bruno Lachance](#). Veuillez fournir les informations suivantes : le numéro de fonds pour la facturation des installations, les numéros d'ordinateur où seront installés les logiciels et le nom d'une personne contact ainsi que son numéro de téléphone.

Rappel pour les antivirus : nous avons éprouvé récemment des problèmes de contamination de virus sur des ordinateurs d'analyse qui n'étaient pas branchés sur le réseau. La contamination se produit par l'utilisation de clés mémoire USB. Il est extrêmement important que chaque personne qui utilise un ordinateur personnel sur le réseau du CHUM ait un antivirus fonctionnel. Les services informatiques du CHUM exigent que chaque ordinateur du réseau soit pris en inventaire. En l'absence de logiciel antivirus, le CHUM pourra installer sa licence pour les ordinateurs utilisant Windows. Les demandes de service se font en composant le 25425 option 3.

Services des animaleries

Réunion de service pour les employés : afin de favoriser les échanges entre le personnel qui travaille sur les quatre sites et de vous offrir un service plus standardisé, nous avons instauré une réunion mensuelle pour tous les employés du service. Nous en profiterons pour faire de la formation continue, expliquer les différents protocoles et les techniques en cours. Nous voulons donc vous aviser que les techniciens ne seront pas disponibles les après-midi des jours de réunions. Soyez assurés que les animaux auront les soins requis et que vous serez toujours avisés à l'avance des dates afin de ne pas nuire à vos expérimentations. S.V.P. prendre note des dates suivantes pour vos demandes de services : les **10 septembre, 8 octobre, 3 décembre de 13 h et 15 h.**

Rappel pour l'habillement dans les animaleries (Référence PNF-117) : l'habillement requis pour entrer dans les animaleries et pour chacun des locaux (incluant les sections d'hébergement

conventionnelles et expérimentales) est affiché par des pictogrammes. L'habillement vise à protéger les animaux et à vous protéger, particulièrement contre les allergies. Les vêtements (blouses, pantalons et blouses de contagion) sont disponibles à l'entrée des animaleries. Les masques, bonnets, gants et couvre-chaussures sont disponibles près des salles d'hébergement et de manipulations d'animaux. Les personnes qui viennent plusieurs fois dans la même journée peuvent récupérer leur habillement et le matériel requis, si c'est pour travailler dans la même salle que la fois précédente. Des crochets sont disponibles à cet effet dans les vestiaires.

Biosécurité

Loi sur les agents pathogènes humains et les toxines (LAPHT)

Cette loi a été adoptée en juin 2009 afin de mieux protéger la santé et la sécurité de la population canadienne. Par conséquent, plusieurs actions seront à entreprendre, la première étant d'enregistrer le CRCHUM dans un registre national auprès de l'Agence de la santé publique du Canada. Nous avons entrepris cette procédure donc, aucun chercheur n'aura à le faire pour ses installations. La deuxième action sera d'établir un registre interne de nos agents pathogènes et nos toxines, nous solliciterons sous peu la collaboration de tous nos chercheurs pour réaliser ce travail. Si vous souhaitez avoir plus d'informations à ce sujet, veuillez communiquer avec [Maryse Lainesse](#).

Formation obligatoire sur la biosécurité

Tout le **nouveau personnel** du CRCHUM (étudiants, techniciens, infirmières, assistants de recherche, etc.) en contact avec des matières comportant des biorisques (lignées cellulaires, toxines, virus, sang, bactéries, etc.) doit suivre cette formation. D'une durée de 2 h 30, elle vous sera offerte à l'automne. Consultez [l'horaire](#) et complétez votre [inscription](#). Information : [Maryse Lainesse](#).

Formation sur le maniement d'extincteur

Cette formation est offerte (en français et en anglais) à tout le personnel du CRCHUM dans le cadre des formations en procédures de mesure d'urgence du CHUM. Voici [l'horaire](#) sur les quatre sites. Dès la semaine prochaine, veuillez inscrire votre nom sur les listes qui seront affichées dans les salles à café (pour St-Luc, Hôtel-Dieu et Angus) et à mon bureau (YR-1632) pour Notre-Dame.

Gestion des risques chimiques

Chaque laboratoire devrait posséder un cartable avec les fiches signalétiques de tous les produits utilisés en labo et il est important de le garder à jour. Saviez-vous que ces fiches doivent être renouvelées à tous les trois ans ? Sur notre site Internet, certaines ressources sont disponibles pour vous aider dans cette tâche à l'adresse suivante : [www.crchum.qc.ca/Ressources internes/ Santé et sécurité/ Gestion des risques chimiques/ Liens utiles](http://www.crchum.qc.ca/Ressources_internes/Sant%C3%A9_et_s%C3%A9curit%C3%A9/Gestion_des_risques_chimiques/Liens_utiles). Aussi, voici un document qui pourra vous aider à déchiffrer vos fiches signalétiques [Guide d'utilisation français, anglais](#). Pour information : [Maryse Lainesse](#)

Est ce que votre certificat de formation sur le transport des marchandises dangereuses expire bientôt ? Nous offrirons une formation sur le transport des matières biologiques par air et par route en octobre prochain; nous aimerions savoir combien de personnes y seraient intéressées. Veuillez signaler votre intérêt à [Maryse Lainesse](#) en précisant votre nom, numéro de poste et votre préférence AM ou PM.

Publications

Félicitations aux équipes suivantes pour leurs publications :

François Reeves et le laboratoire d'hémodynamie du CHUM supporté par le service de biostatistiques du D^r LeLorier : "[Effecyiveness of a change in repercussion strategy to primary percutaneous coronary intervention in a non selected population](#)", Canadian Journal of Cardiology.

Valéry Ridde : "[Evidence bases policy and practice. A community-based targeting approach to exempt the worst-off from user fees in Burkina Faso](#)", Journal of Epidemiology and Community Health.

Marika Sarfati : "[A role for CD47 in the development of experimental colitis mediated by SIRP\(alpha\)+CD103- dendritic cells](#)", Journal of Experimental Medicine

Marc Prentki : "[Islet beta cell failure in the 60% pancreatectomised obese hyperlipidaemic Zucker fatty rat : severe dysfunction with altered glycerolipid metabolism, without steatosis or a falling beta cell mass](#)", Diabetologia; "[Adipose Triglyceride Lipase Is Implicated in Fuel-and Non-fuel-stimulated Insulin Secretion](#)", Journal of Biological Chemistry 2009; "[Pioglitazone acutely reduces insulin secretion and causes metabolic deceleration of the pancreatic beta-cell at submaximal glucose concentrations](#)", Endocrinology; "[Glucagon-like peptide-1 induced signaling and insulin secretion do not drive fuel and energy metabolism in primary rodent pancreatic beta-cell](#)", PLoS One.

Vincent Poitout: "[Involvement of Per-Arnt-Sim Kinase and Extracellular-Regulated Kinases-1/2 in Palmitate Inhibition of Insulin Gene Expression in Pancreatic beta-Cells](#)", Diabetes; "Deletion of GPR40 Impairs Glucose-induced Insulin Secretion in Vivo in Mice Without Affecting Intracellular Fuel Metabolism in Islets", Diabetes.

Ressources humaines

Activités sociales

Un comité social est en voie d'être formé au CRCHUM. Susanne Bordeleau, Marie-Luce Fortier et Isabelle Jeannotte de l'Hôtel-Dieu, ont soumis leur candidature et leurs bonnes idées ! Nous invitons les personnes des autres sites à se joindre à l'équipe. Si vous êtes intéressés à faire partie du comité ou si vous avez des suggestions d'activités, faites-nous signe ! Nous apprécierions notamment connaître le genre d'activités que vous aimeriez, la fréquence et la méthode de financement à privilégier. (Ex. : coût par activité ou par une contribution fixe hebdomadaire, annuelle, etc.) Pour information ou pour soumettre votre candidature : [Christine Bellefeuille](#).

Relevés de paie

Savez-vous qu'il est possible de recevoir vos relevés de paie de manière électronique ? C'est une méthode simple, confidentielle, efficace et sans papier, donc plus respectueuse pour l'environnement. Pour information : [Carmen Lafrenière](#), poste 26926 ou [Brigitte Lamy](#), poste 15514.

Formation – grippe H1N1

Le CHUM et le ministère des Services sociaux offrent une formation en ligne pour se préparer à une éventuelle pandémie de H1N1. Pour connaître la façon d'accéder à cette formation, communiquez avec [Christine Bellefeuille](#), poste 15515.

Navettes INTERCHUM

Dès le mardi 8 septembre, le service de navettes sera amélioré. En effet, les navettes partiront aux 20 minutes, de 6 h 30 à 17 h 30, du lundi au vendredi et aux mêmes heures dans les trois sites. Pour télécharger le [formulaire](#).

Emplois disponibles au CRCHUM

Les postes sont affichés sur le [site Internet du CRCHUM dans la section emplois](#). Des **offres de stages, projets et bourses** sont affichées dans [la section études supérieures et postdoctorales du CRCHUM](#). Pour information sur les emplois : [Christine Bellefeuille](#), poste 15515.

Bienvenue aux nouveaux arrivants

Akira Haqueta, stagiaire postdoctorale, équipe de Johanne Tremblay
Alma Nazlie Mohebiany, étudiante M. Sc., équipe de Nathalie Arbour
Deana Funaro, médecin, axe infection, immunité, inflammation
Elena Pintilei, adjointe administrative, équipe de Guy A. Rouleau
Élise Lagarde, étudiante M. Sc., équipe de François Lespérance
Etienne Thomas, étudiant M.Sc., équipe d'Anne-Marie Mes-Masson
Hasti Valiallah, étudiante à la maîtrise, équipe de Guy Cloutier
Jocelyne Bastien, agente de recherche, équipe de Marie-Dominique Beaulieu
Lars Henrick Budaus, fellow, équipe de Pierre Karakiewicz
Mariaelena Occhipinti, stagiaire, équipe de Guy Cloutier
Marie-Hélène Lavergne, infirmière clinicienne, équipe de Marie-Hélène Mayrand
Mikhel Laskine, médecin, axe cardiométabolique
Mireille Malouin, technicienne en santé animale, équipe des animaleries
Mariaelena Occhipinti, étudiante en médecine, équipe de Guy Cloutier
Nancy Roby, assistante de recherche, équipe de Benoit Coutu
Pierre-Luc St-Hilaire, agent de recherche, équipe de Sylvie Noiseux
Robert Bourbonnais, agent de recherche, équipe d'Anita Koushik
Rodolphe Thuret, fellow, équipe de Pierre Karakiewicz
Sarah Dort, préposée à la recherche, équipe de Damien Garcia
Sophie Bernard, chercheure, axe cardiométabolique
Tarek Simon, assistant de recherche, équipe de François Lespérance
Véronique Maheu, étudiante M. Sc., équipe de Rachid Aissaoui.

Pour modifier votre courriel ou pour vous désabonner de **l'Info CRCHUM**, veuillez envoyer un courriel à info.cr.chum@ssss.gouv.qc.ca